

数量表現の誤用に関する一考察
—誤用調査及び誤用防止へ向けた一提案—

樋口 幸子

(お茶の水女子大学・院)

对日本的汉语学习者而言，汉语中数量词的正确使用是一个相当难掌握的问题，特别是当对象事物为单数时，我们经常发现，即使是中级或高级班的学生也常常忽略使用数量词。鉴于此现象，本文首先对对象事物为单数时，日本学习者在数量词使用上的误用情况进行了调查。在把握了学习者对数量词的掌握情况之后，本文进一步指出造成这种误用的原因之一是「数量詞」这一称谓有欠妥当。因为日语中「数量」一词带有与汉语不同的语感，这种不同的语感影响了学习者的判断。对于在教学中使用「数量詞」这一称谓是否恰当，我们将尝试做一些探讨。